



il permesso di costruire

# ***SENSO E NORMA DELLE AUTORIZZAZIONI EDILIZIE***

Massimo Pica Ciamarra

# l'architecte et le pouvoir

## Etude sur "l'architecte et le pouvoir"

Philippe Fouquey

### La constitution du Groupe

Vers le milieu de 1994, simplement parce qu'à ce moment-là certains d'entre nous avaient atteint un certain seuil de mécontentement et de saturation devant un gâchis architectural urbain ou sub-urbain par trop quotidien, nous nous sommes mis en quête de documents sur lesquels nous appuyer pour dénoncer efficacement ces trop nombreux défauts à la qualité architecturale.

Nous n'avons pas trouvé d'études critiques approfondies sur les manques, les aberrations et les dysfonctionnements de la création architecturale en France, sinon des études dispersées, non satisfaisantes.

A la suite de contacts entre amis "européens", collaborateurs du Carré Bleu essentiellement, nous nous sommes rendu compte que nous trouvions tous également insupportable la médiocrité généralisée de l'architecture, chacun dans notre propre pays.

Et nous avons pensé que la meilleure réaction contre cette médiocrité était d'en expérimenter les causes, puis de nous battre pour les faire disparaître. C'est ainsi que nous avons décidé de former une équipe internationale de professionnels de l'architecture dédiés à :

- 1 - Expliciter les insuffisances et repérer les freins et les obstacles qui s'opposent à un déroulement satisfaisant des actions et initiatives en matière d'architecture, d'art urbain, ou d'urbanisme.
  - 2 - Comprendre les raisons, ou la nature profonde de ces insuffisances, de ces freins et de ces obstacles par le truchement d'analyses globales ou spécialisées, extrêmement concrètes, entreprises au sein de chacun de nos pays, et aussi grâce à l'examen des similitudes et des dissimilitudes entre nos pays.
- C'est ainsi qu'est né le Groupe d'Etude sur l'Architecture et le Pouvoir.

### L'étude et le passage à l'acte

Extrait d'un texte du 4 Juillet 1995 :  
"Une perception critique et des propositions, cela

## Study on "Architect and Power"

### The constitution of the group

Around the middle of 1994 (simply because by that time some of us had reached a certain level of dissatisfaction and saturation with the too frequently dismal state of urban and suburban architecture) we began trying to collect documents that would support our efforts to effectively denounce these all too prevalent lapses in architectural quality.

Except for some inadequate and piecemeal criticisms, we found no in-depth studies on the lacks, aberrations

## L'Observatoire International de L'Architecture

Philippe Fouquey

Massimo Pica Ciarama, qui a accepté d'être le premier Président de l'O.I.A., a esquissé, avec assez de sens de

## The International Observatory of Architecture

In his inaugural speech, Massimo Pica Ciarama, who accepted to be the first president of the I.O.A., sketched out with a sense of firmness and vision, a good silhouette of this new participant on the European and international scene, a participant that would henceforth make its presence felt.

### The IOA, a body with an history

First of all he recalled, at the meeting on Nov. 7 and 8, 1997, at the Finnish Institute in Paris, that the I.O.A. had "the good fortune to already have a history! The symposia on "Architect and Power" - thanks to the hospitality of the Finnish Center - are already in their fourth year as an International Symposium (in reality their fifth session). For three years these Symposia have compared the rules that hamper the activity of architects in different countries. Today the results of this study represent a valuable and important heritage."

### The IOA in Europe and beyond

He went on:  
"Our team is young and has the further singularity of already having a past as well as two other exceptional conditions. The first is that our international network is a "non-governmental organization" (according to the usual definition of UNESCO) that has begun to develop its roots in 20 countries. Most of us are architects. We have no corporatist aims, nor any other objective inherent to professional guilds or associations. We are conducting our actions as citizens and in the collective interest. Second condition: we find our privileged reference in Le Carré Bleu, the international review of architecture directed since 1958 by André Schimmerling, first in Helsinki, then in Paris. This review follows a line of thought that has its roots in the theories of Team X, which came out of the I.C.M.A., the International Congress of Modern Architecture, but which has also distinguished itself from that group.

le carré bleu

la ligne du Carré Bleu

O.I.A. - Observatoire International de l'Architecture

## « Projet Directive européenne sur l'architecture et le cadre de vie »

### exposé des motifs

Puisque l'architecture est d'intérêt public, les Etats-membres doivent créer les conditions pour que s'exerce le droit à la qualité architecturale de la population. Il s'agit de faire en sorte que les spécialistes compétents, architectes et urbanistes, puissent remplir leur rôle de façon satisfaisante, dans l'intérêt de tous les citoyens.

Ces modalités et garanties d'exercice de la profession d'architecte, le respect de règles pour la passation des commandes, l'établissement des contrats pour l'étude et la construction de bâtiments ou pour les études ou opérations d'aménagement apparaissent comme des conditions nécessaires, sinon suffisantes, pour l'amélioration de la qualité de l'environnement construit européen.

Chaque pays doit soit légiférer dans ce sens, s'il n'a pas de loi sur l'architecture, soit améliorer la loi existante, dans l'esprit de la directive.

Le loi doit garantir un jeu équitable de la concurrence à l'intérieur de chaque pays et l'égalité du droit à la qualité du cadre de vie pour les citoyens des différents pays.

Texte original approuvé par l'Assemblée de l'O.I.A. le 6 novembre 1997, à Paris, Institut Finlandais de Culture.

### TITRE I INTÉRÊT PUBLIC DE L'ARCHITECTURE

Art. 1 L'architecture est une expression particulière de la culture qui implique en même temps des aspects esthétiques, historiques, sociaux, économiques et productifs.

La qualité de la conception architecturale, l'insertion dans le paysage des nouvelles interventions, le respect et la prise en valeur du paysage naturel et des qualités urbaines, l'utilisation totale du patrimoine existant, la réhabilitation de la ville répondent à un intérêt public et représentent un droit de tous les citoyens.

Les pouvoirs publics ont des responsabilités de respect de l'intérêt public de l'architecture.

Art. 2 L'architecture relève du champ de compétences de l'Union Européenne.

# in Italia "permesso di costruire"

certifica la coerenza di un progetto con

- regole tecniche (sicurezza, igiene e così via)
- norme di governo del territorio

gli attuali ambienti di vita però per lo più non soddisfano, non sono piacevoli non solo dove l'abusivismo è elevato, anche dove ha percentuali minime

2010 -in Campania abusivismo al 19%, nel Veneto quasi assente-  
un'alluvione devasta 130 comuni di quel territorio edificato secondo le regole :  
erano queste allora ad essere sbagliate



sembra un paradosso: le regole si evolvono e gli ambienti di vita peggiorano



dal gennaio 2001 gli Stati europei  
sono impegnati a che le *“costruzioni pubbliche siano “esemplari” in termini di qualità”*

Costituzione della Repubblica art.42

*«La proprietà privata è riconosciuta e garantita dalla legge  
che ne determina i limiti (...) allo scopo di assicurarne la funzione sociale »*

ispirato all'art.153 della Costituzione di Weimar

*“La proprietà obbliga. Il suo uso, oltre che al privato, deve essere rivolto al bene comune”*

## 2 impegni disattesi

- norme e procedure attuali non assicurano**
- né la qualità esemplare degli interventi pubblici
  - né la funzione sociale di quelli privati

formare e trasformare la "seconda natura indirizzata a fini civili"

RUWEN OGIEN

*L'influence  
de l'odeur des  
croissants chauds  
sur la bonté  
humaine*

ET AUTRES QUESTIONS  
DE PHILOSOPHIE MORALE  
EXPERIMENTALE

GRASSET

**perché produca benessere ...  
come *l'odore dei cornetti caldi* ...**

# cosa è “qualità” del costruito ?

non è un mistero

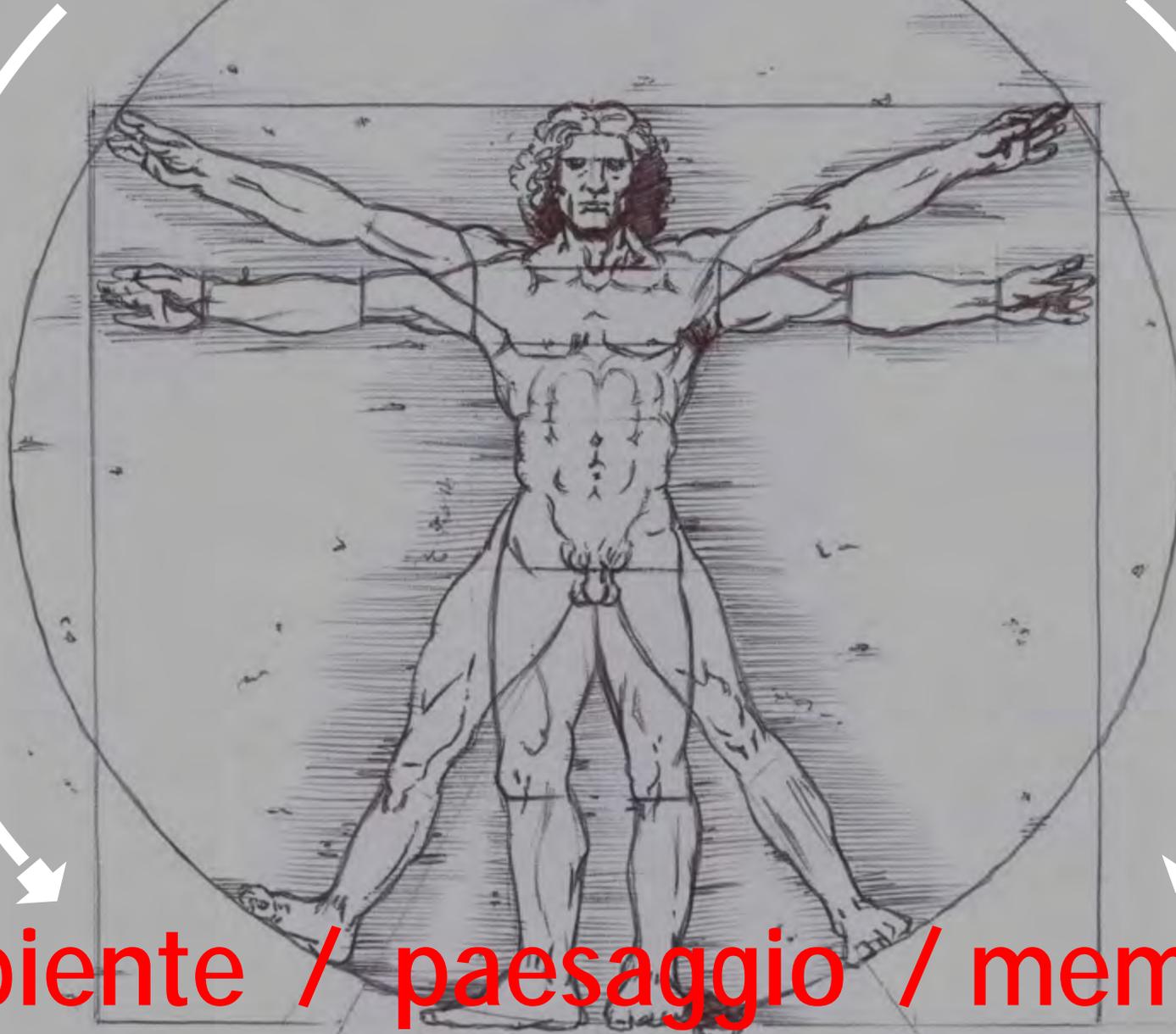
è quanto incide significativamente su sicurezza, benessere, economia, felicità ....



nella qualità di un progetto sono prioritarie  
“qualità della domanda”  
“qualità di concezione”

sostanzialmente non costano, comunque sono decisamente più economiche di  
“qualità della definizione tecnica” e “qualità di realizzazione”

firmitas / utilitas / venustas



ambiente / paesaggio / memoria



# PAESAGGIO

Art.9 - Costituzione italiana

*“La Repubblica promuove lo sviluppo della cultura e la ricerca scientifica e tecnica.  
Tutela il paesaggio e il patrimonio storico e artistico della Nazione”*

tutela sia il paesaggio “naturale” sia quello “artificiale”



# MEMORIA

*ogni elemento é "frammento" del tutto ed in simbiosi con il tutto*

le carré bleu

français, english, italiano

revue internationale d'architecture n° 02 2006

ESSENTIALS  
FRAGMENTS

questions

Qu'est-ce qui caractérise notre époque? Quelle contradictions s'expriment dans les tensions d'aujourd'hui? Quelles visions pour l'avenir?  
Which are the features of our times? How can present tensions be expressed? Which visions sustain contemporary aspirations for the future?  
Cosa caratterizza la nostra contemporaneità? Come si esprimono le odierne tensioni? Quali visioni per il futuro?

ouverture au débat

# approccio del tutto opposto



*in architettura  
conosco solo una logica criminale :  
quella che non si pone nella logica  
delle intersezioni,  
delle compresenze  
edifici che rispondono  
solo alla funzione*

*interventi  
che non apportano un "dono",  
né qualità inedite nel contesto*

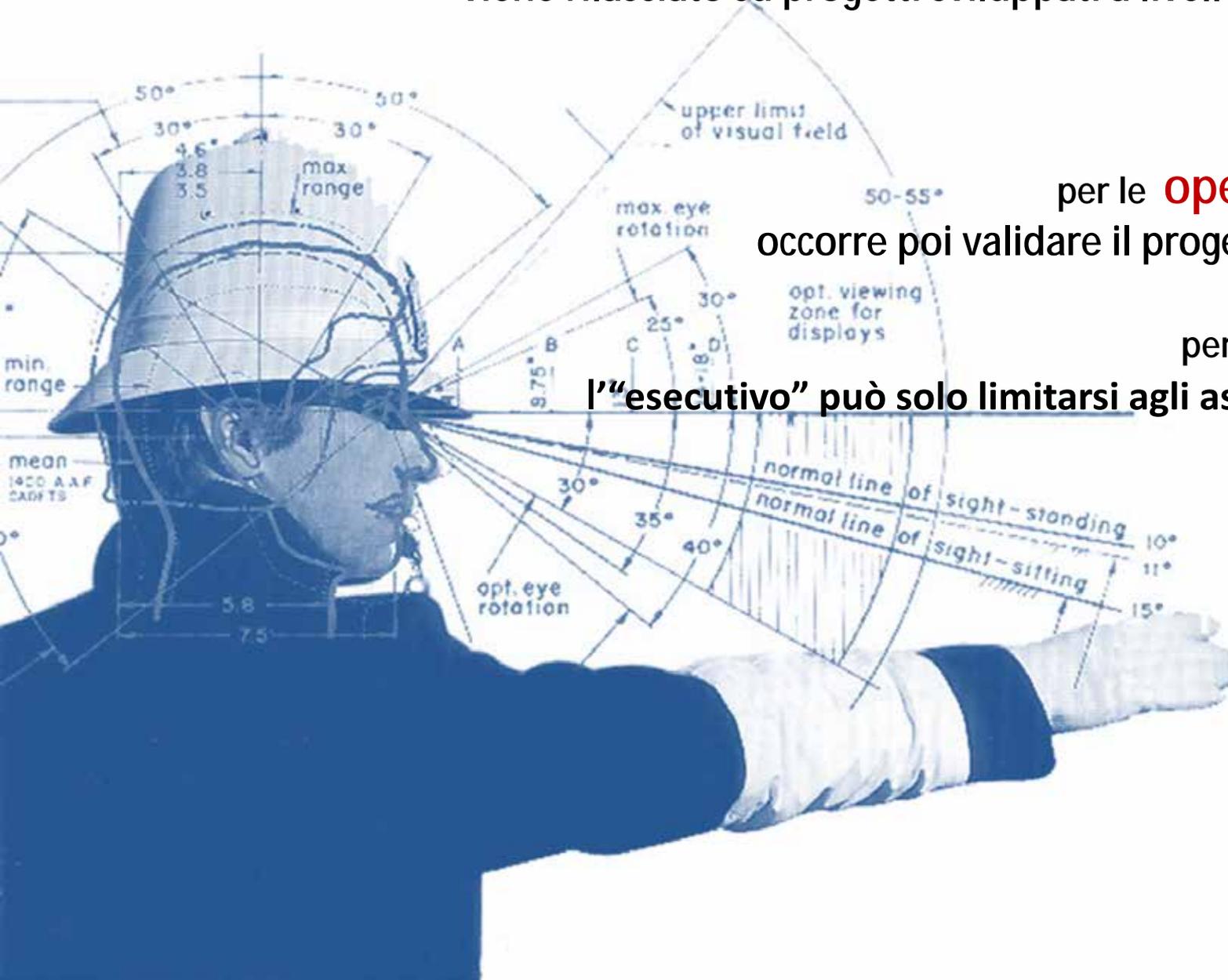
in Italia il **permesso di costruire**

*ed ogni sua forma semplificata*

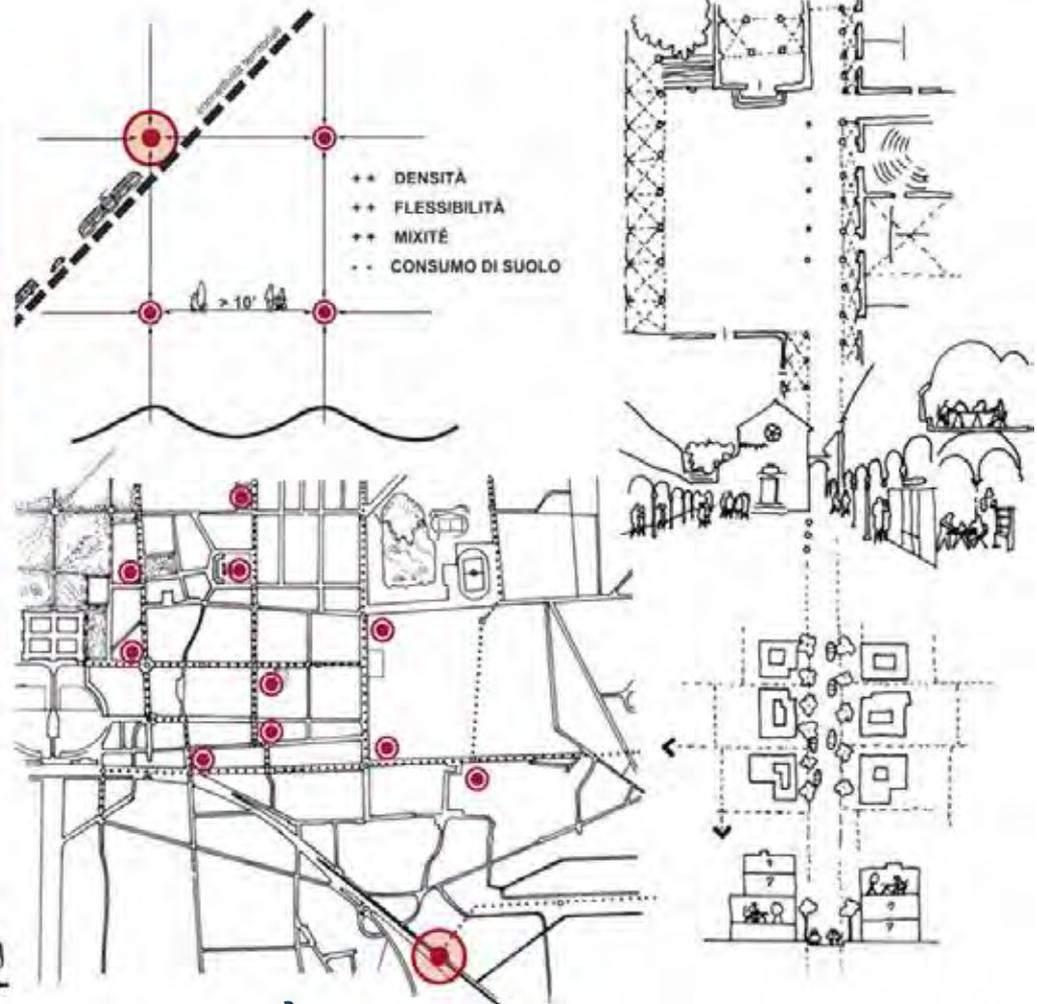
viene rilasciato su progetti sviluppati a livello di "definitivo"

per le **opere pubbliche**  
occorre poi validare il progetto "esecutivo"

per quelle **private**  
l'"esecutivo" può solo limitarsi agli aspetti strutturali



la Relazione che accompagna un progetto deve chiarire  
se favorisce dispersioni  
o contribuisce a determinare "luoghi di condensazione sociale"  
deve ragionare sulle relazioni con quanto preesiste



**ARCHITETTURA NON È SOLO QUESTIONE DI EDIFICI**

sollecitare riflessioni di questo tipo evita banalità e passe-partout,  
scuote l'intelligenza di chi progetta perché risponda in termini appropriati e specifici

# 1. chiarezza e semplicità dei requisiti

norme prestazionali, non prescrittive

evitano visioni settoriali e facilitano relazioni ed integrazioni

# 2. norme di governo del territorio

- *“carte di identità”* sulla stessa base e distinti file GPS  
tutte le informazioni su stato di fatto, vincoli, piani e programmi
- *indici mq/mq* quelli volumetrici sono fonte di negatività

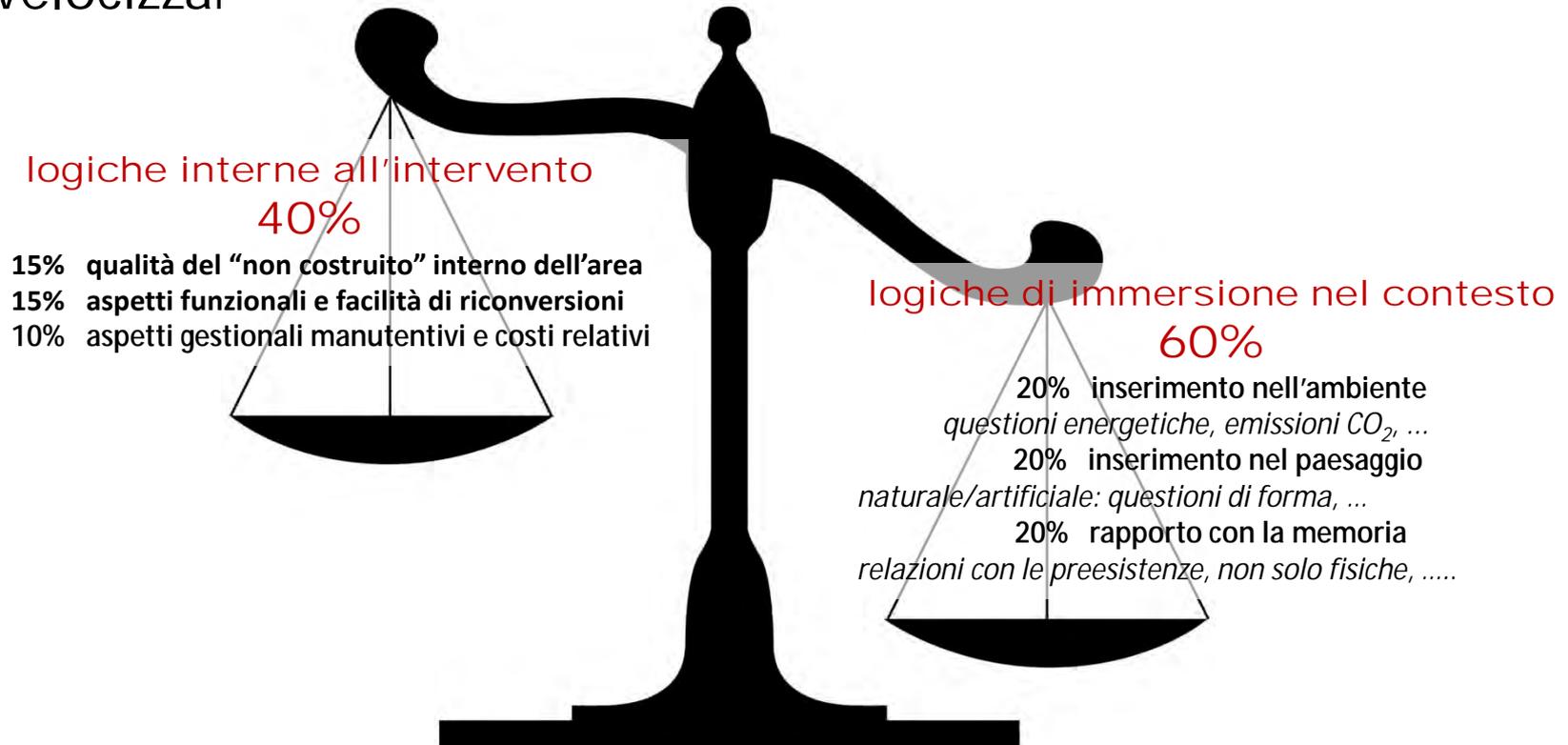
# 3. rapidità dei processi di verifica

- antidoto all'abusivismo, per lo meno a quello minuto e più diffuso
- supporto all'economia



# PER ELEVARE LA QUALITÀ DEGLI AMBIENTI DI VITA, UN COMUNE PUÒ

- dotarsi di “*Carte di identità*” territoriali ed edilizie
- adottare un proprio “*Codice di autoregolamentazione*”
  - opere pubbliche solo su concorso / “unico responsabile di progetto”
  - opere private incentivate da norme premiali
  - NTA basate su indici mq/mq + “incongruenze sapienti”
  - RE che chieda elaborati rapportati a “*Ambiente / Paesaggio / Memoria*”
- velocizzare le procedure



sperimentare criteri di valutazione non abituali